



Fucoli - Somepal
FUNDIÇÃO DE FERRO, S.A.

Fucoli-Somepal – Fundição de Ferro SA

Coselhas, 3001-906 Coimbra (Sede)

Rua de Aveiro, 50 3050-903 Pampilhosa (Filial)

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Nº DD04/05-2013

1. Código de identificação único do produto-tipo Nota: São parte integrante desta declaração, as folhas do Catálogo Técnico da Fucoli-Somepal SA: 11.2003; 11.2002; 11.2001; 11.2000; 11.2100; 11.2200; 11.2300; 11.2400; 11.2800; 11.2801 e 11.2901, onde consta o código de identificação do produto	<ul style="list-style-type: none">➤ CURVA FLANGE MÓVEL 11°15➤ CURVA FLANGE MÓVEL 22°30➤ CURVA FLANGE MÓVEL a 45°➤ CURVA FLANGE MÓVEL a 90°➤ CONE DE REDUÇÃO FLANGE MÓVEL➤ TÊ DE FLANGE MÓVEL➤ CRUZETA DE FLANGE MÓVEL➤ LIGADOR FLANGE PONTA LISA➤ FLANGE CEGA➤ FLANGE ROSCADA➤ TUBO FLANGE MÓVEL																		
2. Referência do produto-tipo	(marca, DN, lote) marcado no Acessório																		
3. Utilização prevista	- Utilizado nos ramais de redes de águas residuais																		
4. Fabricante	Fucoli-Somepal – Fundição de Ferro SA, Coselhas 3001-906 Coimbra (Sede) Rua de Aveiro 50, 3050-903 na Pampilhosa (Filial)																		
5. Sistema de avaliação do desempenho	Sistema 4																		
6. Referência da Norma Harmonizada	A pedido da Fucoli-Somepal o CATIM, ON n.º 0464, realizou os ensaios iniciais de caracterização do produto e emitiu o relatório de ensaios 20114000141/10																		
7. Desempenho declarado: Características essenciais	<table border="1"><thead><tr><th>Desempenho</th><th>Referência do relatório</th></tr></thead><tbody><tr><td>- Tolerâncias dimensionais (diâmetro exterior DE para fins de compatibilidade)</td><td>Conforme</td></tr><tr><td>- Resistência a uma pressão interna (resistência em tracção)</td><td>Propriedades à tracção – 494 Mpa e Along 8%</td></tr><tr><td>- Resistência ao choque</td><td>Dureza Brinell < 250HV</td></tr><tr><td>- Resistência à flexão longitudinal</td><td>Razão comprimento/diâmetro < a 25</td></tr><tr><td>- Carga máxima para uma deformação admissível</td><td>DN 50 – 0,06% de ovalização DN 100 – 0,04% de ovalização DN 200 – 0,04% de ovalização</td></tr><tr><td>- Estanquicidade: gás e líquido</td><td>NA</td></tr><tr><td>- Revestimento exterior para os tubos</td><td>Revestimento epóxico com espessura ≥250µm</td></tr><tr><td>- Revestimento exterior para os acessórios</td><td>pH3 e pH15 com desgaste de 0,02mm</td></tr></tbody></table>	Desempenho	Referência do relatório	- Tolerâncias dimensionais (diâmetro exterior DE para fins de compatibilidade)	Conforme	- Resistência a uma pressão interna (resistência em tracção)	Propriedades à tracção – 494 Mpa e Along 8%	- Resistência ao choque	Dureza Brinell < 250HV	- Resistência à flexão longitudinal	Razão comprimento/diâmetro < a 25	- Carga máxima para uma deformação admissível	DN 50 – 0,06% de ovalização DN 100 – 0,04% de ovalização DN 200 – 0,04% de ovalização	- Estanquicidade: gás e líquido	NA	- Revestimento exterior para os tubos	Revestimento epóxico com espessura ≥250µm	- Revestimento exterior para os acessórios	pH3 e pH15 com desgaste de 0,02mm
Desempenho	Referência do relatório																		
- Tolerâncias dimensionais (diâmetro exterior DE para fins de compatibilidade)	Conforme																		
- Resistência a uma pressão interna (resistência em tracção)	Propriedades à tracção – 494 Mpa e Along 8%																		
- Resistência ao choque	Dureza Brinell < 250HV																		
- Resistência à flexão longitudinal	Razão comprimento/diâmetro < a 25																		
- Carga máxima para uma deformação admissível	DN 50 – 0,06% de ovalização DN 100 – 0,04% de ovalização DN 200 – 0,04% de ovalização																		
- Estanquicidade: gás e líquido	NA																		
- Revestimento exterior para os tubos	Revestimento epóxico com espessura ≥250µm																		
- Revestimento exterior para os acessórios	pH3 e pH15 com desgaste de 0,02mm																		
8. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 está conforme com o desempenho declarado no ponto 7. A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.																			
Coimbra, 28 de Junho de 2013	 Fucoli - Somepal Fundição de Ferro, S.A. A Administração Álvaro Mendes Pereira Presidente do Conselho de Administração																		



CURVA DE FLANGE MÓVEL A 11° 15' 11.2003

DOUBLE MOVABLE FLANGED 11° 15' BEND

PN 10 / 16

Flange

DIN EN 1092-2

Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

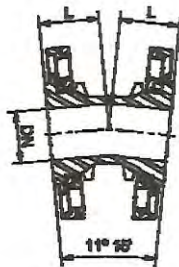
The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

A partir de DN 700 inclusive as curvas são de flange fixa.
From DN 700 inclusively the bends are with fixed flanges

componente	material	component	material	norma	standard
corpo e flanges	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	body and flanges	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento anticorrosivo interior e exterior	tinta epóxica para águas residuais RESICOAT R4 - ES - RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura ≥ 250 µm	coating inside and outside	epoxy paint for residual water RESICOAT R4 - ES - RED BROWN applied electrostatically with thickness ≥ 250 µm	DIN 30677	

Sob Consulta:
Outros diâmetros.

On request:
Other diameters.



DN	Código - Code		L	Peso - Weight (Kg)	
	PN 10	PN 16		PN 10	PN 16
40	10008600	10008600	57	3.5	3.5
50	10008601	10008601	57	5.3	5.3
60	10008602	10008602	57	5.6	5.6
65	10008603	10008603	57	5.6	5.6
80	10008604	10008604	57	7.2	7.2
100	10008605	10008605	60	8.7	8.7
125	10008606	10008606	63	11.0	11.0
150	10008607	10008607	68	13.6	13.6
200	10008608	10008608	71	18.4	18.4
250	10008609	10008610	84	28.4	28.4
300	10008611	10008612	95	40.6	40.6
350	10008613	10008614	110	53.0	55.8
400	10008615	10008616	120	67.6	73.4
450	10008621	10008622	125	80.0	89.0
500	10008617	10008618	130	102.0	120.0
600	10008619	10008620	150	134.0	154.0
700	10151150	10151152	175	-	-
800	10151160	10151162	190	262.0	302.0
900	10151170	10151172	213	-	-
1000	10151180	10151182	230	-	-



Homologações - Homologation

Revestimento - Coating
- KIWA (Holanda - Netherlands)
- WRAS (Reino Unido - United Kingdom)
- CARSO (França - France)
- STÁTNI ZDRAVOTNÍ ÚSTAV (República Checa - Czech Republic)

Sendo um dos principais objectivos da nossa empresa o desenvolvimento e aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos no direito de fornecer quaisquer outros que possam diferir ligeiramente dos descritos e ilustrados nesta publicação.

Being one of our aims a constant development of our products, the characteristics of described material may be altered without prior warning.



CURVA DE FLANGE MÓVEL A 22° 30' 11.2002

DOUBLE MOVABLE FLANGED 22° 30' BEND

PN 10 / 16

Flange

DIN EN 1092-2

Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

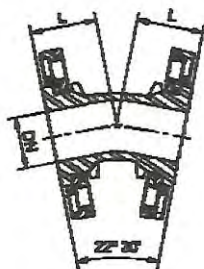
The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

A partir de DN 700 inclusive as curvas são de flange fixa.
From DN 700 inclusively the bends are with fixed flanges

componente	material	component	material	norma	standard
corpo e flanges	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	body and flanges	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento anticorrosivo interior e exterior	tinta epóxica para águas residuais RESICOAT R4 - ES - RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura ≥ 250 µm	coating inside and outside	epoxy paint for residual water RESICOAT R4 - ES - RED BROWN applied electrostatically with thickness ≥ 250 µm	DIN 30677	

Sob Consulta:
Outros diâmetros.

On request:
Other diameters.



DN	Código - Code		L	Peso - Weight (Kg)	
	PN 10	PN 16		PN 10	PN 16
40	10008800	10008800	65	4.0	4.0
50	10008801	10008801	65	5.3	5.3
60	10008802	10008802	65	5.9	5.9
65	10008803	10008803	65	6.5	6.5
80	10008804	10008804	65	7.2	7.2
100	10008805	10008805	68	9.0	9.0
125	10008806	10008806	75	11.9	11.9
150	10008807	10008807	80	14.3	14.3
200	10008808	10008808	87	19.4	19.4
250	10008809	10008810	110	31.7	31.7
300	10008811	10008812	123	44.7	44.7
350	10008813	10008814	140	58.0	60.8
400	10008815	10008816	150	73.2	79.0
450	10008821	10008822	170	99.0	110.0
500	10008817	10008818	180	110.0	127.4
600	10008819	10008820	205	154.0	174.0
700	10148150	10148152	245	-	-
800	10148160	10148162	275	322.0	362.0
900	10148170	10148172	300	-	-
1000	10148180	10148182	327	-	-



Homologações - Homologation

- Revestimento - Coating
- KIWA (Holanda - Netherlands)
 - WRAS (Reino Unido - United Kingdom)
 - CARSO (França - France)
 - STATNI ZDRAVOTNI ÚSTAV (República Checa - Czech Republic)

Sendo um dos principais objectivos da nossa empresa o desenvolvimento e aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos no direito de fornecer quaisquer outros que possam diferir ligeiramente dos descritos e ilustrados nesta publicação.

Being one of our aims a constant development of our products, the characteristics of described material may be altered without prior warning.



CURVA DE FLANGE MÓVEL A 45° DOUBLE MOVABLE FLANGED 45° BEND

11.2001

PN 10 / 16

construção seg.
according to

EN 598

Flange

DIN EN 1092-2

Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

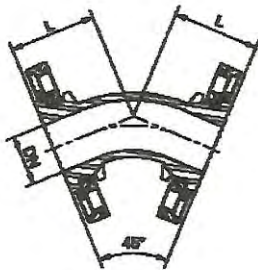
The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

A partir de DN 700 inclusive as curvas são de flange fixa.
From DN 700 inclusively the bends are with fixed flanges

componente	material	component	material	norma	standard
corpo e flanges	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	body and flanges	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento anticorrosivo interior e exterior	tinta epóxica para águas residuais RESICOAT R4 - ES - RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura $\geq 250 \mu\text{m}$	coating inside and outside	epoxy paint for residual water RESICOAT R4 - ES - RED BROWN applied electrostatically with thickness $\geq 250 \mu\text{m}$	DIN 30677	

Sob Consulta:
Outros diâmetros.

On request:
Other diameters.



DN	Código - Code		L	Peso - Weight (Kg)	
	PN 10	PN 16		PN 10	PN 16
40	10008400	10008400	78.0	4.5	4.5
50	10008401	10008401	85.5	5.6	5.6
60	10008402	10008402	92.0	6.6	6.6
65	10008403	10008403	92.0	7.2	7.2
80	10008404	10008404	130.0	8.7	8.7
100	10008405	10008405	140.0	11.0	11.0
125	10008406	10008406	150.0	14.4	14.4
150	10008407	10008407	160.0	18.4	18.4
200	10008408	10008408	180.0	25.6	25.6
250	10008409	10008410	245.0	42.0	42.0
300	10008411	10008412	275.0	62.3	62.3
350	10008413	10008414	300.0	83.0	85.3
400	10008415	10008416	325.0	105.6	111.4
450	10008421	10008422	350.0	130.0	139.0
500	10008417	10008418	375.0	159.3	176.7
600	10008419	10008420	426.0	230.0	250.0
700	10145150	10145152	478.0	510.0	-
800	10145160	10145162	529.0	412.0	452.0
900	10145170	10145172	581.0	-	-
1000	10145180	10145182	632.0	-	-



Homologações - Homologation

Revestimento - Coating

- KIWA (Holanda - Netherlands)
- WRAS (Reino Unido - United Kingdom)
- CARSO (França - France)
- STÁTNI ZDRAVOTNÍ ÚSTAV (República Checa - Czech Republic)

Sendo um dos principais objectivos da nossa empresa o desenvolvimento e aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos no direito de fornecer quaisquer outros que possam diferir ligeiramente dos descritos e ilustrados nesta publicação.

Being one of our aims a constant development of our products, the characteristics of described material may be altered without prior warning.



CURVA DE FLANGE MÓVEL A 90° DOUBLE MOVABLE FLANGED 90° BEND

11.2000

PN 10 / 16

construção seg.
according to

EN 598

Flange

DIN EN 1092-2

Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

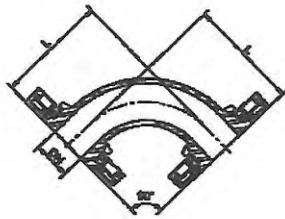
The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

A partir de DN 700 inclusive as curvas são de flange fixa.
From DN 700 inclusively the bends are with fixed flanges

componente	material	component	material	norma	standard
corpo e flanges	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	body and flanges	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento anticorrosivo interior e exterior	tinta epóxica para águas residuais RESICOAT R4 - ES - RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura $\geq 250 \mu\text{m}$	coating inside and outside	epoxy paint for residual water RESICOAT R4 - ES - RED BROWN applied electrostatically with thickness $\geq 250 \mu\text{m}$	DIN 30677	

Sob Consulta:
Outros diâmetros.

On request:
Other diameters.



DN	Código - Code		L	Peso - Weight (Kg)	
	PN 10	PN 16		PN 10	PN 16
40	10008000	10008000	140	5.0	5.0
50	10008001	10008001	150	6.4	6.4
60	10008002	10008002	165	7.5	7.5
65	10008003	10008003	165	8.5	8.5
80	10008004	10008004	165	9.0	9.0
100	10008005	10008005	180	11.5	11.5
125	10008006	10008006	200	16.0	16.0
150	10008007	10008007	220	20.2	20.2
200	10008008	10008008	260	28.7	28.7
250	10008009	10008010	350	45.2	45.2
300	10008011	10008012	400	71.0	71.0
350	10008013	10008014	450	96.0	98.8
400	10008015	10008016	500	125.2	131.0
450	10008021	10008022	550	156.0	165.0
500	10008017	10008018	600	197.0	215.0
600	10008019	10008020	700	325.0	345.0
700	10142150	10142152	800	593.0	-
800	10142160	10142162	900	637.0	677.0
900	10142170	10142172	1000	-	-
1000	10142180	10142182	1100	-	-



Homologações - Homologation

Revestimento - Coating

- KIWA (Holanda - Netherlands)
- WRAS (Reino Unido - United Kingdom)
- CARSO (França - France)
- STÁTNI ZDRAVOTNÍ ÚSTAV (República Checa - Czech Republic)

Sendo um dos principais objectivos da nossa empresa o desenvolvimento e aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos no direito de fornecer quaisquer outros que possam diferir ligeiramente dos descritos e ilustrados nesta publicação.

Being one of our aims a constant development of our products, the characteristics of described material may be altered without prior warning.



CONE DE REDUÇÃO DE FLANGE MÓVEL

DOUBLE MOVABLE FLANGED TAPER

11.2100

PN 10 / 16

construção seg.
according to

EN 598

Flange

DIN EN 1092-2

Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

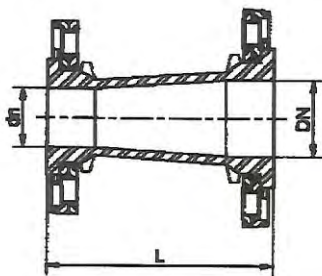
The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

A partir de DN 700 inclusive os cones são de flange fixa.
From DN 700 inclusively the tapers are with fixed flanges.

componente	material	component	material	norma	standard
corpo e flanges	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	body and flanges	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento anticorrosivo interior e exterior	tinta epóxica para águas residuais RESICOAT R4 - ES - RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura $\geq 250 \mu\text{m}$	coating inside and outside	epoxy paint for residual water RESICOAT R4 - ES - RED BROWN applied electrostatically with thickness $\geq 250 \mu\text{m}$	DIN 30677	

Sob Consulta:
Outros diâmetros.

On request:
Other diameters.



DN	dn	Código - Code		L	Peso - Weight (Kg)	
		PN 10	PN 16		PN 10	PN 16
50	40	10038001	10038001	150	5.0	5.0
		10038002	10038002		5.6	5.6
60	40	10038003	10038003	190	6.1	6.1
		10038004	10038004		5.6	5.6
65	40	10038005	10038005	190	6.5	6.5
		10038006	10038006		185	6.4
80	50	10038007	10038007	185	6.8	6.8
		10038009	10038009		190	7.2
100	60	10038010	10038010	190	7.6	7.6
		10038011	10038011		195	6.5
125	50	10038012	10038012	195	7.5	7.5
		10038013	10038013		195	7.8
150	60	10038014	10038014	195	8.2	8.2
		10038015	10038015		200	9.2
125	40	10038016	10038016	185	8.0	8.0
		10038017	10038017		185	9.0
150	50	10038018	10038018	185	9.2	9.2
		10038019	10038019		185	9.6
150	60	10038020	10038020	185	9.8	9.8
		10038021	10038021		185	11.0
150	40	10038022	10038022	190	8.0	8.0
		10038023	10038023		190	10.4
150	50	10038024	10038024	190	10.7	10.7
		10038025	10038025		190	10.8
150	60	10038026	10038026	190	10.8	10.8
		10038027	10038027		190	11.5
150	80	10038028	10038028	190	13.5	13.5





TÊ DE FLANGE MÓVEL

ALL MOVABLE FLANGED TEE

11.2200.1

PN 10 / 16

construção seg.
according to

EN 598

Flange

DIN EN 1092-2

Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

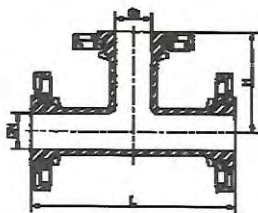
The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

A partir de DN 700 inclusive os têes são de flange fixa.
From DN 700 inclusively the tees are with fixed flanges.

componente	material	component	material	norma	standard
corpo e flanges	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	body and flanges	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento anticorrosivo interior e exterior	tinta epóxica para água potável RESICOAT R4 - ES - RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura $\geq 250 \mu\text{m}$	coating inside and outside	epoxy paint for residual water RESICOAT R4 - ES - RED BROWN applied electrostatically with thickness $\geq 250 \mu\text{m}$	DIN 30677	

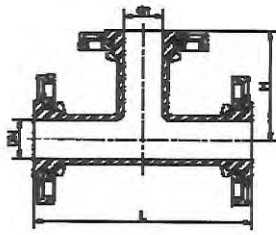
Sob Consulta:
Outros diâmetros.

On request:
Other diameters.



DN	dn	Código - Code		L	H	Peso - Weight (Kg)	
		PN 10	PN 16			PN 10	PN 16
40	40	10028001	10028001	255	130	7.6	7.6
50	40	10028002	10028002	280	130	9.0	9.0
	50	10028003	10028003	280	140	9.6	9.6
60	40	10028004	10028004	305	130	10.2	10.2
	50	10028005	10028005	305	150	10.6	10.6
	60	10028006	10028006	305	150	10.8	10.8
65	40	10028007	10028007	305	130	10.5	10.5
	50	10028008	10028008	305	150	11.0	11.0
	60	10028009	10028009	305	150	12.0	12.0
	65	10028010	10028010	305	150	12.0	12.0
80	40	10028011	10028011	310	135	12.1	12.1
	50	10028012	10028012	310	155	12.8	12.8
	60	10028013	10028013	310	155	13.0	13.0
	65	10028014	10028014	310	155	13.7	13.7
	80	10028015	10028015	330	165	14.5	14.5
100	40	10028016	10028016	320	145	14.2	14.2
	50	10028017	10028017	320	165	15.0	15.0
	60	10028018	10028018	320	165	15.6	15.6
	65	10028019	10028019	320	165	15.8	15.8
	80	10028020	10028020	330	170	17.0	17.0
	100	10028021	10028021	360	180	18.5	18.5
125	40	10028022	10028022	330	160	17.0	17.0
	50	10028023	10028023	330	180	18.0	18.0
	60	10028024	10028024	330	180	18.8	18.8
	65	10028025	10028025	330	180	18.8	18.8
	80	10028026	10028026	350	185	19.3	19.3
	100	10028027	10028027	370	195	21.4	21.4
	125	10028028	10028028	400	200	23.2	23.2





TÊ DE FLANGE MÓVEL ALL MOVABLE FLANGED TEE

11.2200.3

DN	dn	Código - Code		L	H	Peso - Weight (Kg)	
		PN 10	PN 16			PN 10	PN 16
350	80	10028096	10028097	445	325	66.0	68.8
	100	10028098	10028099	470	330	67.0	69.8
	125	10028100	10028101	530	340	73.0	75.8
	150	10028102	10028103	530	340	83.0	85.0
	175	10028304	10028305	760	350	109.0	111.0
	200	10028104	10028105	585	350	94.2	96.0
	250	10028106	10028107	645	360	99.0	101.8
	300	10028108	10028109	760	380	118.0	121.0
	350	10028110	10028111	760	380	129.6	132.4
400	80	10028120	10028121	470	335	92.6	98.4
	100	10028122	10028123	490	360	96.4	102.2
	125	10028124	10028125	550	370	99.5	105.3
	150	10028126	10028127	550	370	103.0	109.0
	175	10028328	10028329	840	380	149.0	155.0
	200	10028128	10028129	610	380	111.0	117.0
	250	10028130	10028131	665	390	127.4	133.0
	300	10028132	10028133	725	400	140.8	147.0
	350	10028134	10028135	840	420	161.0	170.0
450	400	10028136	10028137	840	420	165.0	173.7
	450	10028196	10028197	920	460	113.0	127.0
	100	10028148	10028149	535	420	113.0	127.0
	150	10028152	10028153	650	440	137.0	151.0
	200	10028154	10028155	650	440	141.0	155.0
	250	10028156	10028157	885	480	184.0	198.0
	300	10028158	10028159	885	480	190.0	204.0
	400	10028162	10028163	885	480	213.0	232.0
	500	10028164	10028165	1000	500	259.0	285.0
600	100	10028176	10028177	700	500	224.0	255.0
	150	10028180	10028181	700	500	228.0	259.0
	200	10028182	10028183	700	500	232.0	263.0
	250	10028184	10028185	930	540	271.0	302.0
	300	10028186	10028187	930	540	277.0	308.0
	400	10028190	10028191	930	540	295.0	325.0
	500	10028192	10028193	1165	580	342.0	372.0
	600	10028194	10028195	1165	580	356.0	386.0
	700	700	10145000	10145005	1200	600	707.0
800	800	10145125	10145130	1350	675	890.0	750.0
900	900	10145250	10145255	1500	750	1190.0	
1000	1000	10145375	10145380	1650	825	1513.0	



Homologações - Homologation

Revestimento - Coating
- KIWA (Holanda - Netherlands)
- WRAS (Reino Unido - United Kingdom)
- CARSO (França - France)
- STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV (República Checa - Czech Republic)

Sendo um dos principais objectivos da nossa empresa o desenvolvimento e aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos no direito de fornecer quaisquer outros que possam diferir ligeiramente dos descritos e ilustrados nesta publicação.



CRUZETA DE FLANGE MÓVEL MOVABLE FLANGED CROSSHEAD

11.2300

PN 10 / 16

construção seg.
according to

EN 598

Flange

DIN EN 1092-2

Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

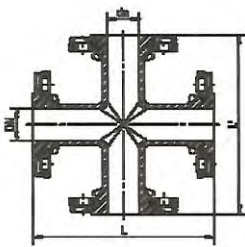
The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

A partir de DN 700 inclusive as cruzetas são de flange fixa.
From DN 700 inclusively the crossheads are with fixed flanges.

componente	material	component	material	norma	standard
corpo e flanges	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	body and flanges	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento anticorrosivo interior e exterior	tinta epóxica para águas residuais RESICOAT R4 - ES - RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura $\geq 250 \mu\text{m}$	coating inside and outside	epoxy paint for residual water RESICOAT R4 - ES - RED BROWN applied electrostatically with thickness $\geq 250 \mu\text{m}$	DIN 30677	

Sob Consulta:
Outros diâmetros.

On request:
Other diameters.



DN	dn	Código - Code		L	L'	Peso - Weight (Kg)	
		PN 10	PN 16			PN 10	PN 16
40	40	10080016	10080016	255	255	11.0	11.0
50	50	10080018	10080018	280	280	12.5	12.5
60	50	10080020	10080020	305	300	14.0	14.0
	60	10080021	10080021	305	305	14.2	14.2
65	50	10080023	10080023	305	300	14.0	14.0
	60	10080024	10080024	305	305	15.0	15.0
	65	10080025	10080025	305	305	15.6	15.6
80	50	10080027	10080027	310	310	15.5	15.5
	60	10080028	10080028	310	310	16.5	16.5
	65	10080029	10080029	310	310	16.5	16.5
	80	10080030	10080030	330	330	18.0	18.0
100	50	10080032	10080032	320	330	19.0	19.0
	60	10080033	10080033	320	330	20.0	20.0
	65	10080034	10080034	320	330	20.0	20.0
	80	10080035	10080035	330	340	20.3	20.3
	100	10080040	10080040	360	360	23.0	23.0





LIGADOR FLANGE PONTA LISA FLANGED SPIGOT

11.2400

PN 10 / 16

construção seq.
according to

EN 598

Flange

DIN EN 1092-2

Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

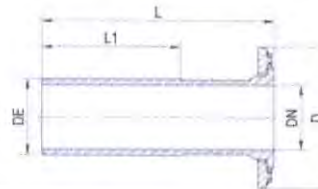
The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

A partir de DN 700 inclusive os ligadores são de flange fixa .
Starting from DN 700 the flange spigot are with fixed flange.

componente	material	component	material	norma	standard
corpo e flanges	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	body and flanges	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento anticorrosivo interior e exterior	tinta epóxica para águas residuais RESICOAT R4-ES RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura $\geq 250 \mu\text{m}$	coating inside and outside	epoxy paint for residual water RESICOAT R4-ES RED BROWN applied electrostatically with thickness $\geq 250 \mu\text{m}$	DIN 30677	

Sob Consulta:
Outros diâmetros.

On request:
Other diameters.



DN	DE	Código - Code		L	L1	D		Ø de furação / nº e Ø dos furos hole Ø / Ø and nº of holes		Peso - Weight (Kg)	
		PN 10	PN 16			PN 10	PN 16	PN 10	PN 16	PN 10	PN 16
40	56	10092010	10092010	335	200	150	150	110Ø - 4 x 19Ø	110Ø - 4 x 19Ø	4.2	4.2
50	66	10092020	10092020	340	200	165	165	125Ø - 4 x 19Ø	125Ø - 4 x 19Ø	5.3	5.3
60	77	10092030	10092030	345	200	175	175	135Ø - 4 x 19Ø	135Ø - 4 x 19Ø	5.9	5.9
65	82	10092040	10092040	345	200	185	185	145Ø - 4 x 19Ø	145Ø - 4 x 19Ø	6.7	6.7
80	98	10092050	10092050	350	215	200	200	160Ø - 8 x 19Ø	160Ø - 8 x 19Ø	8.1	8.1
100	118	10092060	10092060	360	215	220	220	180Ø - 8 x 19Ø	180Ø - 8 x 19Ø	9.8	9.8
125	144	10092070	10092070	370	220	250	250	210Ø - 8 x 19Ø	210Ø - 8 x 19Ø	12.5	12.5
150	170	10092080	10092080	380	225	285	285	240Ø - 8 x 23Ø	240Ø - 8 x 23Ø	16.2	16.2
200	222	10092090	10092090	400	230	340	340	295Ø - 8 x 23Ø	295Ø - 12 x 23Ø	23.4	23.4
250	274	10092100	10092105	420	240	400	400	350Ø - 12 x 23Ø	355Ø - 12 x 23Ø	34.0	34.0
300	326	10092110	10092115	440	250	455	455	400Ø - 12 x 23Ø	410Ø - 12 x 28Ø	49.8	49.8
350	378	10092120	10092125	460	260	505	520	460Ø - 16 x 23Ø	470Ø - 16 x 28Ø	56.0	57.4
400	429	10092130	10092135	480	270	565	580	515Ø - 16 x 28Ø	525Ø - 16 x 31Ø	77.2	79.0
450	480	10092140	10092145	500	280	615	640	565Ø - 20 x 28Ø	585Ø - 20 x 31Ø	85.1	91.0
500	532	10092150	10092155	520	290	670	715	620Ø - 20 x 28Ø	650Ø - 20 x 34Ø	113.0	122.0
600	635	10092160	10092165	560	310	780	840	725Ø - 20 x 31Ø	770Ø - 20 x 37Ø	144.3	154.3
700	738	10092170	10092175	600	330	895	910	840Ø - 24 x 31Ø	840Ø - 24 x 37Ø	188.0	197.0
800	842	10092180	10092185	600	330	1015	1025	950Ø - 24 x 34Ø	950Ø - 24 x 41Ø	238.0	249.0
900	945	10092190	10092195	600	330	1115	1125	1050Ø - 28 x 34Ø	1050Ø - 28 x 41Ø	286.0	297.0
1000	1048	10092200	10092205	600	330	1230	1255	1160Ø - 28 x 37Ø	1170Ø - 28 x 44Ø	352.0	374.0
1200	1255	10092210	10092215	600	330	1455	1485	1380Ø - 32 x 41Ø	1390Ø - 50 x 50Ø	454.0	503.0



Homologações - Homologation

Revestimento - Coating

- KIWA (Holanda - Netherlands)
- WRAS (Reino Unido - United Kingdom)
- CARSO (França - France)
- STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV (República Checa - Czech Republic)

Sendo um dos principais objectivos da nossa empresa o desenvolvimento e aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos no direito de fornecer quaisquer outros que possam diferir ligeiramente dos descritos e ilustrados nesta publicação.

Being one of our aims a constant development of our products, the characteristics of described material may be altered without prior warning.



FLANGE CEGA BLIND FLANGE

11.2800

PN 10 / 16

Flange

DIN EN 1092-2

Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

componente	material	component	material	norma	standard
flange	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	flange	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento	tinta epóxica para águas residuais RESICOAT R4 - ES - RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura $\geq 250 \mu\text{m}$	coating	epoxy paint for residual water RESICOAT R4 - ES - RED BROWN applied electrostatically with thickness $\geq 250 \mu\text{m}$	DIN 30677	



DN	Código - code		D		F		Ø de furação / nº e Ø dos furos hole Ø / Ø and nº of holes		peso - weight (Kg)	
	PN 10	PN 16	PN 10	PN 16	PN 10	PN 16	PN 10	PN 16	PN 10	PN 16
40	10125000	10125000	150	150	19,0	19,0	110Ø - 4 x 19Ø	110Ø - 4 x 19Ø	3.4	-
50	10125050	10125050	165	165	19,0	19,0	125Ø - 4 x 19Ø	125Ø - 4 x 19Ø	2.6	-
60	10125100	10125100	175	175	19,0	19,0	135Ø - 4 x 19Ø	135Ø - 4 x 19Ø	3.7	-
65	10125100	10125100	185	185	19,0	19,0	145Ø - 4 x 19Ø	145Ø - 4 x 19Ø	3.7	-
80	10125150	10125150	200	200	19,0	19,0	160Ø - 8 x 19Ø	160Ø - 8 x 19Ø	3.2	-
100	10125200	10125200	220	220	19,0	19,0	180Ø - 8 x 19Ø	180Ø - 8 x 19Ø	4.7	-
125	10125250	10125250	250	250	19,0	19,0	210Ø - 8 x 19Ø	210Ø - 8 x 19Ø	6.0	-
150	10125300	10125300	285	285	19,0	19,0	240Ø - 8 x 23Ø	240Ø - 8 x 23Ø	8.1	-
200	10125350	10125352	340	340	20,0	20,0	295Ø - 8 x 23Ø	295Ø - 12 x 23Ø	11.0	10.0
250	10125400	10125402	395	400	22,0	22,0	350Ø - 12 x 23Ø	355Ø - 12 x 28Ø	20.0	18.0
300	10125450	10125452	445	455	24,5	24,5	400Ø - 12 x 23Ø	410Ø - 12 x 28Ø	23.5	-
350	10125500	10125502	505	520	24,5	26,5	460Ø - 16 x 23Ø	470Ø - 16 x 28Ø	-	-
400	10125550	10125552	565	580	24,5	28,0	515Ø - 16 x 28Ø	525Ø - 16 x 31Ø	37.0	-
450	10125600	10125602	615	640	25,5	30,0	565Ø - 20 x 28Ø	585Ø - 20 x 31Ø	45.8	-
500	10125650	10125652	670	715	26,5	31,5	620Ø - 20 x 28Ø	650Ø - 20 x 34Ø	80.0	-
600	10125700	10125702	780	840	30,0	36,0	725Ø - 20 x 31Ø	770Ø - 20 x 37Ø	80.0	-
700	10125750	10125752	895	910	32,5	39,5	840Ø - 24 x 31Ø	840Ø - 24 x 37Ø	-	-
800	10125800	10125802	1015	1025	35,0	43,0	950Ø - 24 x 34Ø	950Ø - 24 x 41Ø	-	-
900	10125850	10125850	1115	1125	37,5	46,5	1050Ø - 28 x 34Ø	1050Ø - 28 x 41Ø	-	-
1000	10125900	10125902	1130	1255	40,0	50,0	1160Ø - 28 x 37Ø	1050Ø - 28 x 44Ø	-	-

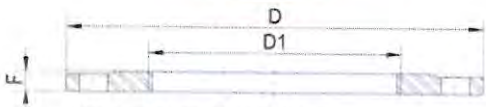


Homologações - Homologation

Revestimento - Coating

- KIWA (Holanda - Netherlands)
- WRAS (Reino Unido - United Kingdom)
- CARSO (França - France)
- STÁTNI ZDRAVOTNÍ ÚSTAV (República Checa - Czech Republic)

Sendo um dos principais objectivos da nossa empresa o desenvolvimento e aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos no direito de fornecer quaisquer outros que possam diferir ligeiramente dos descritos e ilustrados nesta publicação.



Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

FLANGE ROSCADA THREAD FLANGE

11.2801

PN 10 / 16

Flange

DIN EN 1092-2

Outros diâmetros e pressões sob consulta.

Others diameters and classes on request.

componente	material	component	material	norma	standard
flange	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	flange	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento	tinta epóxica para águas residuais RESICOAT R4 - ES - RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura $\geq 250 \mu\text{m}$	coating	epoxy paint for residual water RESICOAT R4 - ES - RED BROWN applied electrostatically with thickness $\geq 250 \mu\text{m}$	DIN 30677	

DN	Código - Code		D		BSP D1 (G)	F		Ø de furação / nº e Ø dos furos hole Ø / Ø and nº of holes		peso (Kg) weight	
	PN 10	PN 16	PN 10	PN 16		PN 10	PN 16	PN 10	PN 16	PN 10	PN 16
40	10125010	10125010	150	150	G 1" 1/2	19,0	19,0	110Ø - 4 x 19Ø	110Ø - 4 x 19Ø	2.1	-
50	10125060	10125060	165	165	G 2"	19,0	19,0	125Ø - 4 x 19Ø	125Ø - 4 x 19Ø	3.1	-
60	10125110	10125110	175	175	G 2"	19,0	19,0	135Ø - 4 x 19Ø	135Ø - 4 x 19Ø	3.5	-
65	10125110	10125110	185	185	G 2" 1/2	19,0	19,0	145Ø - 4 x 19Ø	145Ø - 4 x 19Ø	3.5	-
80	10125160	10125160	200	200	G 3"	19,0	19,0	160Ø - 8 x 19Ø	160Ø - 8 x 19Ø	4.9	-
100	10125210	10125210	220	220	G 4"	19,0	19,0	180Ø - 8 x 19Ø	180Ø - 8 x 19Ø	5.4	-
125	10125260	10125260	250	250	G 5"	19,0	19,0	210Ø - 8 x 19Ø	210Ø - 8 x 19Ø	5.4	-
150	10125310	10125310	285	285	G 6"	19,0	19,0	240Ø - 8 x 23Ø	240Ø - 8 x 23Ø	7.1	-
200	10125360	10125375	340	340	G 8"	20,0	20,0	295Ø - 8 x 23Ø	295Ø - 12 x 23Ø	8.8	-
250	10125410	10125425	400	400	G 10"	22,0	22,0	350Ø - 12 x 23Ø	355Ø - 12 x 28Ø	-	-
300	10125460	10125475	455	455	G 12"	24,5	24,5	400Ø - 12 x 23Ø	410Ø - 12 x 28Ø	17.0	-
350	10125510	10125525	505	520	G 14"	24,5	26,5	460Ø - 16 x 23Ø	470Ø - 16 x 28Ø	-	-
400	10125560	10125575	565	580	G 16"	24,5	28,0	515Ø - 16 x 28Ø	525Ø - 16 x 31Ø	24.0	-
450	10125610	10125625	615	640	G 18"	25,5	30,0	565Ø - 20 x 28Ø	585Ø - 20 x 31Ø	-	-
500	10125660	10125675	670	715	G 20"	26,5	31,5	620Ø - 20 x 28Ø	650Ø - 20 x 34Ø	-	-
600	10125710	10125725	780	840	G 24"	30,0	36,0	725Ø - 20 x 31Ø	770Ø - 20 x 37Ø	-	-
700	10125760	10125775	895	910	G 28"	32,5	39,5	840Ø - 24 x 31Ø	840Ø - 24 x 37Ø	-	-
800	10125810	10125825	1015	1025	G 32"	35,0	43,0	950Ø - 24 x 34Ø	950Ø - 24 x 41Ø	-	-
900	10125860	10125875	1115	1125	G 36"	37,5	46,5	-	-	-	-
1000	10125910	10125925	1230	1255	G 40"	40,0	50,0	-	-	-	-



Homologações - Homologation

Revestimento - Coating

- KIWA (Holanda - Netherlands)
- WRAS (Reino Unido - United Kingdom)
- CARSO (França - France)
- STÁTNI ZDRAVOTNÍ ÚSTAV (República Checa - Czech Republic)

Sendo um dos principais objectivos da nossa empresa o desenvolvimento e aperfeiçoamento dos nossos produtos, reservamo-nos no direito de fornecer quaisquer outros que possam diferir ligeiramente dos descritos e ilustrados nesta publicação.

Being one of our aims a constant development of our products, the characteristics of described material may be altered without prior warning.



Tubo flangeado
Flanged pipe



Passa-muros flangeado
Flanged pipe with puddle

TUBO DE FLANGE MÓVEL DOUBLE ROTATABLE FLANGED PIPE

11.2901

PN 10 / 16

construção seq.
according to

EN 598

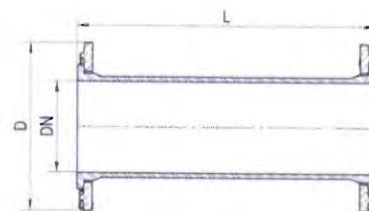
Flange

DIN EN 1092-2

Os acessórios flangeados para águas residuais da Fucoli-Somepal possuem marcação CE segundo a norma EN 598 anexo ZA.

The flanged fittings for sewerage applications from Fucoli-Somepal have CE mark in accordance with standard EN 598 annex ZA.

componente	material	component	material	norma	standard
corpo e flanges	ferro fundido dúctil (EN-GJS-500)	body and flanges	ductile iron (EN-GJS-500)	DIN EN 1563	
revestimento anticorrosivo interior e exterior	tinta epóxica para água potável RESICOAT R4 - ES - RED BROWN aplicada electrostaticamente com espessura $\geq 250 \mu\text{m}$	coating inside and outside	epoxy paint for residual water RESICOAT R4 - ES - RED BROWN applied electrostatically with thickness $\geq 250 \mu\text{m}$	DIN 30677	



Tubo flangeado / Flanged pipe L = 250

DN	L	Código - Code		D		Ø de furação / nº e Ø dos furos hole Ø / Ø and nº of holes		Peso - Weight (Kg)	
		PN 10	PN 16	PN 10	PN 16	PN 10	PN 16	PN 10	PN 16
40	250	40248010	40248010	150	150	110Ø - 4 x 19Ø	110Ø - 4 x 19Ø	-	-
50		40248020	40248020	165	165	125Ø - 4 x 19Ø	125Ø - 4 x 19Ø	6.5	6.5
60		40248030	40248030	175	175	135Ø - 4 x 19Ø	135Ø - 4 x 19Ø	7.3	7.3
65		40248040	40248040	185	185	145Ø - 4 x 19Ø	145Ø - 4 x 19Ø	8.2	8.2
80		40248050	40248050	200	200	160Ø - 8 x 19Ø	160Ø - 8 x 19Ø	9.4	9.4
100		40248060	40248060	220	220	180Ø - 8 x 19Ø	180Ø - 8 x 19Ø	10.3	10.3
125		40248070	40248070	250	250	210Ø - 8 x 19Ø	210Ø - 8 x 19Ø	-	-
150		40248080	40248080	285	285	240Ø - 8 x 23Ø	240Ø - 8 x 23Ø	16.6	16.6
200		40248090	40248090	340	340	295Ø - 8 x 23Ø	295Ø - 12 x 23Ø	21.9	21.9
250		40248100	40248095	400	400	350Ø - 12 x 23Ø	355Ø - 12 x 28Ø	-	-
300		40248110	40248115	455	455	400Ø - 12 x 23Ø	410Ø - 12 x 28Ø	-	-



Homologações - Homologation

Revestimento - Coating

- KIWA (Holanda - Netherlands)
- WRAS (Reino Unido - United Kingdom)
- CARSO (França - France)
- STÁTNÍ ZDRAVOTNÍ ÚSTAV (República Checa - Czech Republic)